

Vizita de stat a tovarășului Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, în Suedia

Simbătă, 8 noiembrie, programul vizitei de stat pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu au vizitat uzinele metalurgice „Avesta”.

Simbătă dimineața, la Palatul Ministerului Afacerilor Externe al Suediei, a avut loc ceremonia semnării documentelor oficiale româno-suedeze.

În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România și a tovarășei Elena Ceaușescu, a primului ministru al guvernului Suediei Thorbjörn Faellin, au fost semnate importante documente care pun în evidență fructuositatea și caracterul constructiv al dialogului la nivel înalt româno-suedez, contribuția sa deosebită la dezvoltarea raporturilor de colaborare și prietenie dintre România și Suedia.

În cadrul ceremoniei, tovarășul Gheorghe Oprea, viceprim-ministru al guvernului, și Nils G. Aasling, ministru al industriei, au semnat Protocolul pe termen lung privind dezvoltarea cooperării economice, industriale, tehnice și științifice între Republica Socialistă România și Suedia.

Tovarășul Ștefan Andrei, ministru al afacerilor externe, și Staffan Burenstam Linder, ministru al comerțului, au semnat Acordul comercial pe termen lung între guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Suediei.

rarea româno-suedeză în acest domeniu.

De asemenea, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au vizitat uzinele metalurgice „Avesta”.

Simbătă dimineața, la Palatul Ministerului Afacerilor Externe al Suediei, a avut loc ceremonia semnării documentelor oficiale româno-suedeze.

În prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România și a tovarășei Elena Ceaușescu, a primului ministru al guvernului Suediei Thorbjörn Faellin, au fost semnate importante documente care pun în evidență fructuositatea și caracterul constructiv al dialogului la nivel înalt româno-suedez, contribuția sa deosebită la dezvoltarea raporturilor de colaborare și prietenie dintre România și Suedia.

În cadrul ceremoniei, tovarășul Gheorghe Oprea, viceprim-ministru al guvernului, și Nils G. Aasling, ministru al industriei, au semnat Protocolul pe termen lung privind dezvoltarea cooperării economice, industriale, tehnice și științifice între Republica Socialistă România și Suedia.

Tovarășul Ștefan Andrei, ministru al afacerilor externe, și Staffan Burenstam Linder, ministru al comerțului, au semnat Acordul comercial pe termen lung între guvernul Republicii Socialiste România și guvernul Suediei.

La solemnitate au participat membri ai guvernului, alte personalități ale vieții politice suedeze.

Au luat parte persoanele oficiale care îl însoțesc în vizita sa pe șeful statului român.

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și primul ministru al Suediei, Thorbjörn Faellin au participat, simbătă dimineața, la o conferință de presă, organizată în sala de festivități a Palatului Ministerului Afacerilor Externe.

La conferința de presă au asistat tovarășa Elena Ceaușescu, tovarășii Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei, alte persoane oficiale, care însoțesc pe președintele Nicolae Ceaușescu în vizita sa în Suedia.

La conferința de presă erau prezenți reprezentanți ai presei locale suedeze, reporteri radio și de televiziune, corespondenți ai presei străine acreditați la Stockholm.

În cadrul conferinței de presă, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru suedez au făcut scurte declarații cu privire la rezultatele vizitei și ale convorbirilor purtate cu acest prilej.

În continuare, tovarășul Nicolae Ceaușescu și premierul suedez au răspuns întrebărilor puse de ziariști.



Întreprinderea „Victoria”: utelista Ecaterina Brandeis este una dintre fruntașele în întrecerea socialistă.

Cînd exportului i se acordă întreaga atenție

Dintre principalii indicatori economici (la nivelul planului pe zece luni, la I.V.A., toți au fost realizați și chiar depășii) exportul cunoaște sporul cel mai mare și anume a fost îndeplinit în proporție de 104,1 la sută. Aceasta denotă o mobilizare plină din partea întregului colectiv

ceastă destinație. Mai exact, au fost livrate suplimentar, față de prevederi, 403 vagoane marfă și cinci vagoane pentru călători.

Cifrele relevă, într-adevăr, hărnicia oamenilor. Raportându-ne la realizările de până acum, pe această perioadă, se poate observa că, în trecut, ar fi căzut, poate, să relevați și dinamica realizărilor.

Volumul exportului în acest an pe primul zece luni, este mai mare, valoric, cu 26,67 la sută, iar fizic, cu 186 vagoane marfă echivalente, față de aceeași perioadă a anului trecut. În schimb, la călători încreșterea este de 100%, adică realizările din a-

La I. V. A.

Importanța care i se dă este importantă în întrecerea reșe și din ponderea pe care o deține, circa 85 la sută din întreaga producție de vagoane. Or, în aceste condiții este firesc să se concentreze eforturile oamenilor muncii spre realizarea cantității și calitative a vagoanelor cu a-

F. L.

(Cont. în pag. a III-a)

În pofida timpului instabil, să facem din ziua de azi

o zi de muncă record în agricultură!

Cum se îndeplinește planul în două sectoare zootehnice vecine?

Realizarea indicatorilor de plan în zootehnie trebuie să constituie o preocupare de prim ordin a tuturor celor care activează în acest domeniu. Să vedem, în cele ce urmează, cum stau lucrurile în cazul a două consilii agro-industriale — Ghioroc și Șiria — în ce privește îndeplinirea, pe zece luni, a prevederilor de plan privind efectivele de taurine și producția de lapte.

O inegalitate păgubitoare

Firesc, între efectivele planificate și cele realizate ar trebui să existe cel puțin o egalitate deplină. Dacă apar depășiri — cu atât mai bine. Numai că în cazul celor două consilii, efectivele planificate au rămas doar pe hirtie. Astfel, în cadrul C.U.A.S.C. Ghioroc, cel mai bine se prezintă C.A.P. Miniș, care și-a îndeplinit planul, la acest indicator, în proporție de 97 la sută. La „antipod” — C.A.P. Covășinț, căreia i-ar mai trebui 1888 animale pentru a se încadra în

prevederi. În celălalt consiliu — Șiria, două cooperative și-au depășit planul. — C.A.P. Galșa și Mîsca — celelalte cooperative fiind restanțiere. Iată, o inegalitate păgubitoare între ceea ce este și ceea ce ar trebui să fie, cu toate consecințele negative ce derivă dintr-o atare situație.

Lapte planificat — lapte realizat?

Făcînd o comparație între cantitatea de lapte planificată și cea realizată, sesizăm diferențe.

IOAN ALECU

(Cont. în pag. a III-a)

Deși în tot cursul săptămînii vremea s-a menținut instabilă, a continuat recoltatul și transportul roadelor acestei toamne. Eforturile depuse pentru a se pune la adăpost întreaga recoltă sînt vizibile peste tot, restîngîndu-se suprafețele ocupate cu porumb, sfeclă de zahăr și alte culturi, micșorîndu-se grămezile de produse aflate în cîmp. Din datele centralizate la Direcția agricolă județeană reiese că pînă acum porumbul a fost strîns de pe 101 380 ha, fiind încheiată acțiunea în consiliile unități agro-industriale Arad, Cermel și Gurahonț, iar sfecla de zahăr s-a recoltat pe 8370 hectare, reprezentînd 67 la sută din plan. A scăzut, de asemenea, simțitor cantitatea de porumb „depozitată” în cîmp față de cea existentă la începutul săptămînii.

(Cont. în pag. a III-a)



În secția V — artă a C.P.L. Arad — crează și sculptorul Vioara Henț. Rezultatele în producție, calitatea deosebită a lucrărilor pe care le execută i-au adus o binemerită prețuire din partea colectivului.

● Pentru a încheia grabnic recoltatul și transportul porumbului, sfeclii de zahăr și legumelor, precum și arăturile adînci de toamnă, să facem din ziua de azi, duminică, o zi de muncă record în agricultură! ● Toți locuitorii satelor să fie astăzi în cîmp, grăbind punerea la adăpost a întregii recolte! ● Vremea se menține instabilă, volumul de muncă în cîmp este încă mare. Tocmai de aceea se cer depuse, în continuare măsuri eficiente, pentru ca în câteva zile toate lucrările agricole să fie terminate!

VIATA CULTURALA

„Aradul face parte din agenda mea intelectuală și sufletească“

— Stimate tovarășe profesor, ați fost în județul nostru cu prilejul unor manifestări culturale și științifice organizate sub genericul „Cultură și umanism” de către Inspectoratul școlar județean, Casa Corpului Didactic în colaborare cu Comitetul de cultură și educație socialistă și Filiala Societății de Științe Filologice la Gurahonț și Hălmagiu. Cu ce gânduri ați venit pe aceste plajuri?

— Există fapte de istorie și de simțire românească, pe care nu am ajuns să le înțelegem în plenitudinea lor, fără contacte directe cu locurile și oamenii care le-au creat și le perpetuează legenda. Gurahonț și Hălmagiu, în această privință ocupă un loc de privilegiu în geografia spirituală a poporului nostru.

— Cum considerați „acțiunea” de la Gurahonț?

— Îngăduți-mi să vă răspund cu fapte, nu cu adjective. Am cunoscut o seamă de poeți locali. Ne-am putut întâlni cu membrii cenaclului „Porțile Zărandului”. Simpozionul „Cultură și umanism”, de reală înțelegere științifică și elevație spirituală a evidențiat vederi interesante cu privire la colaborarea dintre munca de cercetare și munca de catedră în acțiunea de cunoaștere și propagare a literaturii.

— Dar, cea desfășurată la Hălmagiu?

— Am găsit la Hălmagiu o autentică disponibilitate pentru istorie și literatură, un

tulburător angajament al oamenilor de a duce mai departe și de a materializa idealurile și aspirațiile eroului lor drag — Avram Iancu. Într-adevăr, ce putea fi mai adecvat decât o temă ca aceea în cauză „Legendă și istorie” într-un loc în care amintirea Iancului trăiește peste tot și este perpetuată cu mari înțelegeri

De vorbă cu prof. univ. dr. docent ION ZAMFIRESCU

de conștiință și înțelepciune românească?

— Credeți în simpozioane și în capacitatea lor de a fi „contribuții”?

— Sunt simpozioane și simpozioane. În cele solemne, formale, programatice ș.a. cred cu rezervă și uneori nu cred deloc. În simpozioane de felul celor organizate recent la Gurahonț și Hălmagiu, cred. De ce? Pentru că totul în acel simpozion era sinceritate, pietate pentru ideea de cunoaștere, bucurie a comunicării, respect pentru străduința intelectuală, confesiune și profesie de credință. Nu aş numi această „contribuție” în sensul exegetic al cuvântului, ci într-un sens afectiv. Și nu e puțin lucru.

— La Gurahonț s-a lansat și cartea arădeanului Emil Șimăndan, o carte de interviuri cu poeți țărani și pictori naivi țărani. Cum considerați o astfel de „întreprindere”?

— Găsește ambițioasă și îndreptățită ideea de a nota gânduri și stări intime, aspirații și obsesii ale creatorilor țărani. O carte scrisă cu patos și iubire pentru o cauză are întotdeauna un destin revelatoriu. Mă bucură efectiv o astfel de apariție.

— Un dialog cu dumneavoastră, distins profesor și renumit om de cultură, nu poate evita o întrebare privind preocupări recente și de perspectivă...

— Deocamdată, aștept cartea „Teatrul european în secolul luminilor” ce urmează să apară la Editura Eminescu. Am pe șantier, reținut preocupări de linerețe din „Spiritualități românești”, o încercare de filosofie a culturii române sub prismă istorică și etică. Nădăjduiesc să pot da la iveală și volumul al IV-lea din Istoria teatrului universal. Citesc literatură română contemporană; am sentimentul că ne îndreptăm spre făgăsurile sigure și cuprinzătoare.

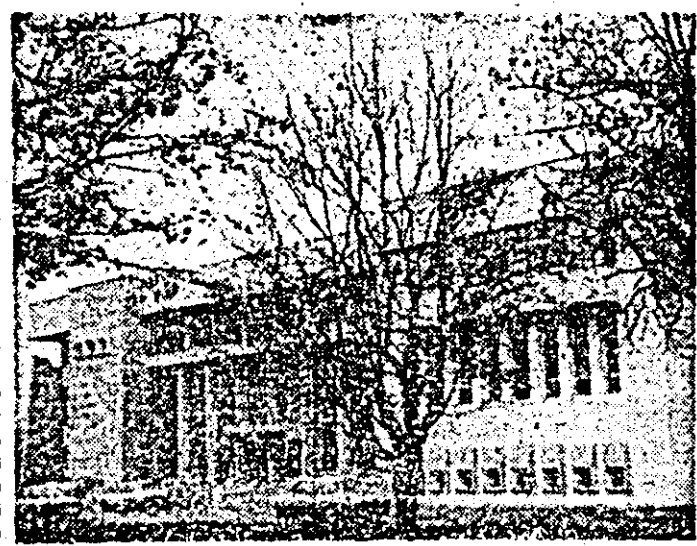
— Pe când din nou la Arad?

— Am răspuns întotdeauna cu plăcere la invitațiile Aradului. Nu ascund că aștept și altele, de acum înainte. De mulți ani încoace, Aradul face parte din agenda mea intelectuală și sufletească.

— Ne bucură această profesie de credință și vă mulțumim foarte mult.

Discuție consemnată de LIZICA MIHUȚ

UN NOU LĂCAȘ AL LUMINII: Casa de cultură a sindicatelor Arad



Trecătorii ocazionali prin Pădurea cu putul vedeau, în ultimul timp, o clădire impunătoare a prins contur tot mai pronunțat, încit astăzi Aradul se poate spune că și-a îmbogățit zestrea edilitară cu un nou edificiu realizat după un proiect semnat de arhitectul Viorel Bulgăreanu: Casa de cultură a sindicatelor arădene. Gata să-și primească oaspeții, să devină unul din punctele de atracție ale municipiului nostru, fie printr-o așezare a ei într-un cadru îmbietor, fie prin însăși arhitectura sa, aici se fac ultimele pregătiri pentru ca în cel mai scurt timp ea să fie pusă la dispoziția oamenilor muncii, satisfăcându-le, odată mai mult, setea de cunoaștere și de frumos. Într-adevăr, noua instituție de cultură oferă arădenilor spații culturale generoase, multifuncționale însumând o suprafață de circa 9.500 mp, alături de alte dotări moderne de mobilier, aparatură tehnică și obiecte de practică curentă culturală și artistică, toate acestea datorate fondurilor acordate prin grija Consiliului Central al U.G.S.R., făcând parte din vastul program al Partidului Comunist Român de ridicare a calității vieții oamenilor din patria noastră.

Cele două nivele ale clădirii, împreună cu parterul și subsolul, înglobează o sală de spectacole cu 751 de locuri, o sală de conferințe cu aproape 200 de locuri, o sală de dans, bibliotecă cu sală de lectură și depozit de cărți, numeroase alte încăperi destinate diferitelor cercuri de creație etc. De menționat că fiecare sală este în așa fel concepută încit poate fi utilizată independent de celelalte, ceea ce per-

mite organizarea simultană a unor activități culturale-educative sau artistice la care pot participa circa 2.000 de persoane.

Consiliile județean și municipal ale sindicatelor se îngrijesc de pe acum să dea o personalitate distinctă, specifică acestei adevărate „palat al culturii”. Se fac proiecte, se întocmesc programe de activitate, se consultă oamenii — beneficiarii de drept ai acestei zestre culturale. Din șirul lor numeros rețin atenția o „Săptămână a științei și tehnicii românești”, acțiunea periodică „Azi, Casa de cultură a sindicatelor vă aparține”, „Microexpoziția permanentă a invențiilor”, activități cu conotație social-politică și beletristică, manifestări sub genericul „Tradițional și modern în familia muncitorească”, activități sportive de club și multe, multe altele. Interesante sînt apoi și cercurile ce se preconizează a fi organizate aici: cercuri tehnice (automatizare, energetică, construcții de mașini, auto-depanare, electronică etc.), de creație sau artistice (literară, artă plastică, foto-cineclub, balet) sau aplicative și sportive (desen tehnic, stenodactilografie, croitorie, gospodărie menajeră, șah, rebus, judo etc.). În sfîrșit, tot de real interes vor fi unele cluburi cu activitate permanentă găzduite de casa de cultură: clubul de jazz-rock, clubul profesilor, clubul tinerilor medici, Femina-club ș.a.

Dar, despre toate acestea și despre altele, vom mai scrie. Prilejurile, așa cum se prefigurează ele acum, vor fi, desigur, numeroase.

C. IONUȚĂȘ

Amintire despre Deza

De ce mă obsedează iazul cu mil, cu școici și căptâlanii? Un auz, o splendorie-naltă m-ajunge teutără prin ani. E un vîrtej de sălcii pate și vîlmășagul de argint al peștilor mi scrie-n sulțel hîrji mici cu vîrj de măgărint. În mine proaspăt e copilul ce nu lugea de șerpilor lungi, ce tremura de norii sacri cu tubinile lor dungi. Același sulțu toz mă poartă pe dealul verde, pe imas, viața — coama ei de aur și-o sună-n mine năvălas, chiar dacă-un punct de negru muget în zire se lăfeste crunt am flori și cinlece destule cu lăță teamă să-l întunt. De ce mă obsedează iazul și țigovanul de pe deal? Mai ard în zări zăpezi eterne, scilipse celăți de ideal; din rădăcinile-m'întate în lutul țării nu s-a rupt nici o lărmă, bucuria roșește-n tîntul ei fruct. Mă duc cu peștii mei și șerpilor spre lunza visătoare-n văi, iar cerul inimii stîljit e în zbor înalt de-albaste găi.

ILIE MADUȚA



Aspect din expoziția de pictură Eva Györfly.

Cine sînt eu? Care este identitatea omului?... și întrebările se multiplică obsesiv țesînd structura intimă și ritmul expoziției de pictură semnată de Eva Györfly. Așidua căutare, căutarea omului dincolo de aparențe. În lumea ascunsă sub pleoape caracterizează demersul artistei. Expoziția găzduită în aceste zile la galeria „Alfa” — un stadiu — șochează și de aceea se impune un îndemn la răbdare. Dacă în expozițiile anterioare pictorița se manifesta ca un spirit solar, deschis spre miracolele diurne, spre ipostazele florale ale luminii, acum ni se relevă drept un spirit introspectiv. O precizare însă, expoziția cuprinde pe lângă portrete (mai bine zis reversul lumii sensibile): flori și naturi

Identitatea — o permanență a căutărilor

statice. Este dorința artistei de a se păstra în lumină, nerefuzînd însă nici tentațiile imaginărilor.

Stilistic, verva lusei și culoarea (nu în toate lucrările expuse) trimis spre expresionism. Unele lucrări stau sub semnul unui ascetism cromatic (culoarea, în acest caz, joacă un rol simbolic), altele dezvăluie somptuoziții coloristice, griuri rafinate, amestecuri subtile.

Dar să revenim asupra a ceea ce este nou în evoluția artistei — căutarea trăirii relației om—univers, imersiunea în apele profunde ale eului. Spun ape, întrucît portretele

se supun paradigmei lui Heraclit. Certitudinea și îndoiala — „ne scaldăm și nu ne scaldăm în aceleași ape” — sînt prezente, modelînd formele.

Cronica plastică

le. Astfel, se înscrie ca o permanență căutarea identității și diferenței dintre artist și lume. Iată geneza „Multelor spuneri” — cum însăși artista își intitulă una dintre lucrări.

Afirmăm că Eva Györfly rămîne în continuare robită de farmecul luminii. Ei bine, și în aceste lucrări — rezultat

al introspecției — există un element ce focalizează lumina: ochiul. Ochii apar ca puncte de trecere între universul diurn și cel nocturn; „visările” artistei despre ea și oameni sînt în fapt lucide stări de veghe. Dar și ochii se supun dialecticii metamorfozelor, derulării relațiilor interior-exterior. Astfel, în „Ceata” ochii devin speranță, în „Oglinda” sînt întorși spre interior, spre întrebări, în „Mama” ochii formează înțelepciunea unui amestec, experiențele de viață cu grijile, bucuriile lor, în „O femeie” sînt înceriși și imprevizibili, iar în „Doar ochii”, se deschid mari spre lumina

lumii exterioare. Mai mult chiar, într-o natură statică pețele de culoare de pe paletă capătă configurația ochiului. Este clară deci tendința spre simbol. Cum spuneam însă, adevărul identității umane se supune modelului exemplar heraclitian. Conștientă de nașcarea interioară a sufletului, artista comprimă ideile sale în „Clepsidra”; două măști (trimiteră spre spațiul intrauman e clară) compun ceasornicul de nisip pe care se clădesc gândurile și sentimentele omului.

Un nou drum pentru artistă? Numai viitorul nu poate confirma cu certitudine permanentizarea căutărilor de acum.

FLOREA LUCACI

De la județean
Activități
Universități
de conducere
lășura de
Program:
LUNI
1980, ora
consultă
de partid
MAREȘ
1980,
— consi
tul de ju
JOI
1980, ora
— expres
tul de pa
CINEMA
Duminică
DACIA
gîl. Ore:
14, 16, 18
STUDIOS
Ora: 8, 20
Ore: 10,
20
MUREȘ
saispres
12, 14, 18
argint. O
19, 30
TINERE
de Inten
Ore: 11,
Toma. O
PROGR
noastră
17. Falan
I și II.
SOLID
sea ob
Ore: 13
GRĂD
pămînt
brii. Se
Ore: 14
Iul. M
DACIA
găsit. O
14, 16, 18
STUDIOS
te de d
și II. O
19.
MUREȘ
rele: 14
20
TINERE
fiu că
14, 16, 18
PROGR
tul, co
fil. Ore:
SOLID
o dov
GRĂD
tare și
Ore:
At.
ora 15
brie.
loc la
tural e
nic. De
BOBOS
la prog
boc —
în stil
— Co
tre A
SOLID
BIN V
gost
prog
re cu
Kov
X-a
casa
Te
pres
brie.
PEN
19.
TO
VTR
ria
ju
su
me
II
NE
az
ca
dal

Zi de muncă record în agricultură

(Urmare din pag. 1)

Cu toate acestea a mai rămas de executat un mare volum de lucrări iar ploile căzute și evoluția necorespunzătoare a vremii împun o grijă maximă pentru intensificarea recoltării și transportului produselor. În județ mai este de recoltat porumbul pe 2.739 ha — cu suprafețe mai mari în C.U.A.S.C.: Curtici, Nădlac, Sântana, Șicula, Neudorf și Beliu — și sticla de zahăr pe 4.150 ha. Un motiv de îngrijorare trebuie să-l constituie faptul că în cîmp se mai află 31.300 tone porumb — în cantități mai mari în consiliile unice agroindustriale Nădlac, Curtici, Sântana, Vinga, Șiria — precum și 13.000 tone sticlă de zahăr.

hăr. Iată de ce, este necesar ca, paralel cu încheierea cîmpului grabnică a recoltatului, să se organizeze exemplar transportul recoltei din cîmp, dat fiind faptul că păstrarea ei în grămezi, în condițiile meteorologice de acum, se soldează cu mari pierderi.

În câteva zile trebuie să se încheie și predarea porumbului la fondul de stat și către F.N.C. Cu mult spirit de răspundere să se acționeze apoi la grăbirea recoltării și transportului sticlei de zahăr, a rădăcinoaselor, verzei și altor legume ce se mai află în cîmp. Sectorul zootehnic are nevoie de furaje de bună calitate și în cantități suficiente. De aceea, imediat după stringerea porumbului, să fie tăiați cocișii care să fie transportați

urgent în parcul de furaje, aceeași atenție acordându-se și altor resturi vegetale care, sub diferite forme, pot fi folosite cu bune rezultate în hrana animalelor.

Printre lucrările de sezon fac parte și ogoarele de toamnă pentru însămînțările de primăvară. Situația realității lor este nesatisfăcătoare, fiind arate pînă acum doar 31.725 ha reprezentînd abia 22 la sută din plan. Cum și arăturile trebuie încheiate cât mai repede, este necesar să se acorde mai multă atenție folosirii judicioase a utilajelor și timpului de lucru, identificîndu-se toate parcelele unde se poate intra cu tractoarele, luîndu-se și alte măsuri în scopul atingerii vitezel zilnice planificate.

Exportul

(Urmare din pag. 1)

cest an sînt mai mici decît cele de anul trecut. E adevărat că seriile din acest an au fost mici 3—10 bucăți, că au fost mult mai complexe (vagoane dotate cu instalații de climatizare etc.) dar se pare că nu doar acestea au condiționat un ritm ceva mai încetinit.

— E clar, deci, că se impune o mai bună organizare a producției vagoanelor pentru călători. Cunoșcînd aceste aspecte, ce se poate spune despre anul de plan 1981, în speță despre producția destinată exportului?

— Contractele acoperă 47,65 la sută din producția destinată exportului la vagoanele marfă și 76 la sută din planul fizic la vagoanele pentru călători. Așadar, am putea să fim chiar optimiști. De asemenea, pentru vagoanele marfă contractate, documentația este asigurată în cea mai mare parte, urmînd să fie făcute doar mici adaptări. La vagoanele de călători contractate, peste 90 la sută din producția fizică este acoperită cu documentație.

Am putea trage concluzia (din discuția cu directorul Mihai Scorțeanu) că exportul polarizează atenția comunistilor, a întregului colectiv, de la specialiștii la muncitori. Noi și interesante amănunte am aflat de la tovarășul Gheorghe Toduța, secretar adjunct cu probleme economice al comitetului de partid din întreprindere. Și anume: pregătirea fabricației este în mare definitivată, iar planul trimestrului I din anul viitor este lansat în producție.

DE ICI...

Navii pătălți

Crezînd că orice zboară se mîncă, că orice lînchea care lucește e din aur, navii cad adesea victime celor care-și propun să exploateze această slăbiciune a lor. Bunoară, vreo 16 navii din urbea noastră, dintre care unii au mai pătălto, sînt acum în punge pe care și-au golit-o în poala unor escroci, de îndată ce aceștia le-au arătat niște lînchele lucitoare, zicînd că-s din aur. Escrocii: Moga Covaci, Ecaterina Dorol, Matilda Dragan, Gheorghina Lacatoș, Infracortisadea, cu antecedente penale. Fîrse. Sînt cercetați acum de miliție. Dar pe navii care le dau apă la moară cine-i cercetează?

Nu vremea e de vină

Da, e frig, în casă se face focul, dar nu vremea e neglijența e de vină că, în atare situație, pe alocuri izbuinesc incendii, se întimplă nenorociri. De exemplu, Ioan Savu din Zăbalș nr. 16, comuna Dorgoș, a pus binc pe foc, a încalcat casa în care au rămas doi copii și a plecat în sat. Soba s-a suprîncălzit, s-a aprins niște rufărie, focul s-a extins și... Paguba cea mare, ireparabilă, e că Daniela, o fetiță de numai 4 luni, a fost carbonizată. Atenție, oameni buni, nu lăsați focul nesupravegheat!

Întîl, recolta!

În aceste zile ploioase și reci, care amenință recolta aflată încă pe cîmp, orice mijloc de transport se impune să fie utilizat la transportul recoltei, care altfel se degradează și e păcat. În aceste condiții, e de mirare cum Făncu Motelciuc și Ludovic Borbell de la S.M.A. Pecica, secția Semlac, s-au apucat să transporte lemne pentru diferiți cetățeni, de înțeles că fără forme legale. Or îi trebuind și lemne, dar mai întîl recolta!

Ultima cursă

S-a spus, și așa este, că regulile de circulație sînt scrise pe asfaltul străzilor, astfel încît oricine să le poată „citi” și respecta. Ce l-a determinat atunci pe Gheorghe Murgu, om de 44 ani, muncitor la „Libertatea”, să circule cu bicicleta pe partea stîngă a străzii Ștefan cel Mare? În această situație, făcînd un vîraj brusc, a intrat în gabaritul liniei de tramvai, tocmai în clipa cînd... Valmanul C.P. n-a putut să evite tragedia. Un om în toată puterea de muncă și-a pierdut viața sub roțile tramvaiului, fiindcă n-a respectat regulile de circulație. Încă un avertisment!

Rubrică realizată de I. BORȘAN cu sprijinul corespondenților noștri voluntari

DE COLO

Fotbal: U.T.A. — Minerul Moldova Nouă

Mecul de azi, în cadrul diviziei secundă, între U.T.A. și Minerul Moldova Nouă se va disputa pe stadionul textiliștilor începînd de la ora 14. Mecuriile în divizia C se suspendă.

STEFAN TABUJA
IOAN ALECU
TRISTAN MIHUȚA
Fotografii: MARCEL CANCIU

Cum se îndeplinește planul?

(Urmare din pag. 1)

rețe substanțioase. Dar, nu în bas. Spre exemplu — C.A.P. Minis trebuia să realizeze o producție de 1.100 hl. A obținut 60. Mai bine stă C.A.P. Similant care are o rezanță de numai 88 hl. Evaluînd rezultatele obținute de C.U.A.S.C. Șiria, prin prisma altui indicator — producția de lapte pe cap de vacă furajală, remarcăm aceeași situație nesatisfăcătoare. Cel mai bun rezultat în acest „clasament” al mediocrității îl deține C.A.P. „Podgoria” la Șiria cu 4,9 litri, iar cel

mal slab, C.A.P. Pincota, cu 2,8 litri.

Cauze obiective, cauze subiective...

Am solicitat, de la medicii veterinari șefi ai acestor două consilii — Nicolae Mărgineașu (Ghioroc) și Lucian Bălăș (Șiria) — să ne expună cauzele acestei situații necorespunzătoare. Cu mici diferențe, cel doi întorcătorii ai noștri au deelat cauze identice pe care, sintetizate, le înfățișăm în continuare: 1. Furajarea necorespunzătoare (din diferite motive) a animalelor, inclusiv în

perioada verii; 2. Dificultăți privind stabilizarea forței de muncă utilizată în sectorul zootehnic. Ar mai fi de amintit că la C.A.P. Coșvâșin trebuia dat în funcțiune un complex de îngrijire a linerețului taurin, cu o capacitate de 3.850 capete. Pînă acum, n-a fost realizat decît un adăpost (capacitate 560 locuri).

Desigur, mai sînt multe cauze care concurează la apariția acestor stări negative de lucruri. Trebuie găsite grabnic modalități adecvate de acțiune, astfel încît și în acest sector de activitate toate prevederile planului să fie integral îndeplinite.

Trei redactori ai ziarului nostru — „clienți” în localuri publice din cartiere

Vineri seara, trei redactorii ai ziarului nostru, însoșiți de trei ofițeri de la miliția municipiului au fost clienții unor localuri publice din cartierele Aradului, urmînd modul de desfășurare a activității comerciale, respectarea normelor igienico-sanitare, atitudinea personalului față de consumatori etc.

„Subtilitatea” comerciantului amator

La-ne pentru început la bodega „Timiș” din Piața Română la ora 17,30, localul e plin de mușterii. Fiindcă în vînta bufetului sînt expuse două — trei porții de carne de pasăre și câteva chifle. Clientela bea bere. Cetea și noi o sticlă, cînd ne rîndul și plătim cinci lei. — Naveți 50 de bani? ne zise vînzătoarea (pe care vom ulterior că o cheamă Elena Hencz, necalificată în materie și încadrată ca femeie de serviciu).

— Nu avem.

— Păi nici eu nu am mîncat.

Si fiindcă nu are „mărungi” să lăsa în voia soarelui. Noi am lăsat la comerciantul amator să rămînă cu bănușii. De noi așa, de la alții la fel, pentru cele vreo 800 de sticle de bere în acea zi, Elena

Hencz s-a ales, desigur, cu câteva sute de lei — bani cîștigați la mica ciupeală.

La aceeași unitate cumpăram o chiflă și o rugăm pe o altă femeie de serviciu — Eugenia Redis, care vinde berea tot cu cinci lei, pe motiv că „altă îmi plătesc clienții” — să guste și din produsele unității. O face numai în insistențe și ne mărturișeste că nu prea-i gustoasă. Într-adevăr, făcute aproape în totalitate din pline și cartofi, chiflățele și-au pierdut cu totul gustul caracteristic.

Meniu fix: un ardei, doi ardei

Pe la ora 18, bufetul „Grădinarilor” din Aradul Nou arată ca după inundație: pe jos plin de noroi, cioburi de sticlă și mucus de țigări. Într-o anexă a magaziei — o necorindulală de nedescris (foto nr. 1), iar responsabilul Gheorghe Fleștea nu e la program. În vitrina pentru preparate culinare (foto nr. 2) numărăm doar trei ardei capia, un gogoșar și o conservă de pește.

— Ceva mîncare aveți? o întrebăm pe vînzătoarea Sofia Ursu.

Nu are nimic în afară de conserva cu pricina, ardei și câteva borcane de... câștraveți acri.

Carevasăzică me-niu fix din ardei și murături. Halal inovație!

„Lupta cu... Bachus”

Localul „Crîngul” este destul de populat la această oră — 18,30. Animale, fum de țigară din belșug, murdărie pe jos — se pare că dușumeaua n-o mai făcut, de multă vreme, cunoscută cu mătura. Găsim o masă liberă și ne așezăm. Așteptînd să fim serviți, aruncăm o privire în jurul nostru. Se consumă „masiv” bere, pe unele mese s-au și constituit mici grămezi de sticle goale, semn că apriga înfruntare cu Bachus nu duce lipsă de... „munții”. Cei mai mulți clienți se leagă pe picioare, dezechilibrați de efectul țărliilor. Nu trece mult timp și la masa noastră apare ospătara Ana Hornea, care ne întreabă ce dorim. Solicităm ceva de mîncare și de băut.

— Vă putem oferi mici și cremvursii. Luați mici, că sînt proaspeți, l-am primit chiar azi. Cît despre băutura — bere, nu? Dar dacă vreți altceva...

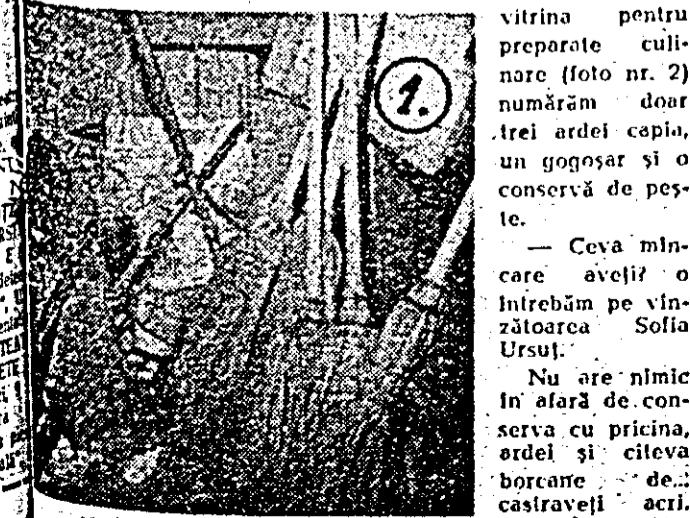
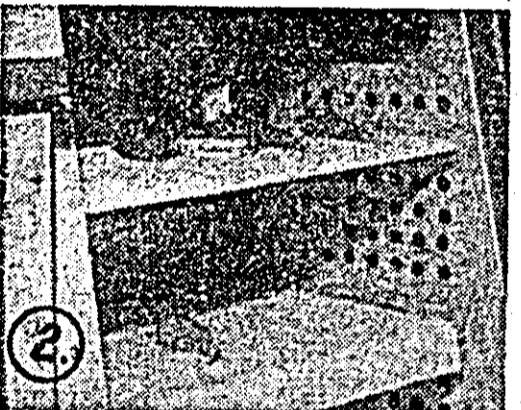
— Altceva de mîncare mai aveți?

— Nimic, astăzi.

... În galantarul de la bar se aflau doar câteva plăcinte care, după cum arătau, trecuseră dinșor de faza prospețimii...

Măsura e bună în toate!

La bufetul „Vulturul”, din Grădiște, mare veselie, mare Vodca, spriturile, coniacul, curg fără răgaz. Ne îndreptăm spre bar, unde Stela Covaci nu mai prididește cu umplerea paharelor. Ospătării, gră-



TELEGRAME EXTERNE

NAȚIUNILE UNITE 8 (Agerpres). — Plenara Adunării Generale a ONU a luat în dezbatere raportul Agenției Internaționale pentru Energie Atomică. Totodată, Adunarea Generală a examinat și problema pregătirii conferinței Națiunilor Unite pentru folosirea energiei atomice în scopuri pașnice. Luând cuvântul, reprezentantul permanent al României la ONU, ambasadorul Teodor Marinescu, a apreciat pozitiv activitatea desfășurată de AIEA în anul 1979, subliniind preocuparea agenției pentru sprijinirea cooperării internaționale în domeniul utilizării pașnice a atomului.

NAȚIUNILE UNITE 8 (Agerpres). — Comitetul pentru probleme politice și de securitate al Adunării Generale și-a încheiat dezbaterile generale. În perioada următoare, delegațiile vor prezenta proiecte de rezoluții în legătură cu teme specifice de dezarmare în vederea examinării și adoptării lor de către Adunarea Generală.

Consecvență poziției și propunerilor sale privind reducerea cheltuielilor militare, chestiune a cărei actualitate a fost confirmată cu claritate de îngrijorarea profundă exprimată practic de toate statele care au luat cuvântul. România a pregătit — împreună cu delegațiile Austriei, Indoneziei, Irlandei, Nigeriei, Perului, Ruandei, Senegalului, Suediei și Uruguayului — un proiect de rezoluție privind înghețarea și reducerea bugetelor militare.

Proiectul de rezoluție a fost prezentat de reprezentantul permanent al României la Națiunile Unite, ambasadorul Teodor Marinescu, care a evocat propunerile țării noastre de reducere a cheltuielilor militare cu 10—15 la sută până în 1985 și alocarea sumelor economisite în scopul dezvoltării economice și sociale a tuturor țărilor și, în primul rând, a celor în curs de dezvoltare.

MADRID 8 (Agerpres). — După cum informează ziarul madrilen, Felipe Gonzalez, se-

cretar general al Partidului Socialist Muncitoresc Spaniol (PSMS), s-a pronunțat din nou împotriva unei eventuale aderări a Spaniei la NATO. El a ridicat obiecții împotriva intenției ca parlamentul să aprobe cu o majoritate simplă intrarea țării în Pactul Nord-Atlantic.

Felipe Gonzalez a declarat că PSMS va face totul pentru a realiza în parlament o majoritate care să se pronunțe împotriva aderării.

COLOMBO 8 (Agerpres). — În parlamentul din Sri Lanka a fost prezentat proiectul de buget pe anul 1981, care însumează venituri de 15,6 miliarde rupii și cheltuieli în valoare de 30,5 miliarde rupii.

Majoritatea cheltuielilor bugetare este orientată spre realizarea unor proiecte de dezvoltare industrială și agricolă a țării. Cea mai importantă investiție, pentru care s-a alocat suma de 3 miliarde rupii, este realizarea unui mare sistem de irigații în zona Mahaveli.

nă, Chișineu Criș, str. Primăverii 13. (8790)

VIND butelie dublă și carpetă persană, telefon 49652. (8793)

VIND butelie dublă și radiocasetofon JVC. Str. Tudor Vladimirescu nr. 14 sc. D, ap. 2, orele 14—18. (8800)

VIND (schimb cu casă și grădiniță minimum 3 camere) apartament ultracentral (zona Libelula) cu trei camere termoficcate și garaj. Telefon 30191 și 31854. (8801)

VIND în condiții avantajoase, bufet bucătărie tip Fălticeni, televizor Temp și stabilizator. Informații telefon 43109. (8802)

VIND rochie de mireasă nr. 42. Telefon 31893. (8803)

VIND casă în Vladimirescu, str. V. Roată nr. 25. Informații Vladimirescu, str. Progresul nr. 27. (8804)

VIND butelie dublă. Bl. X 6, sc. D, ap. 22, telefon 46276. (8805)

SCHIMB apartament 3 camere, proprietate personală, confort I cu garsonieră proprietate, confort I. Informații str. Abrud, bl. 169, sc. A, ap. 9, între orele 17—20. (8794)

SCHIMB apartament două camere, Calea Romanilor cu patru camere (eventual trei) central. Telefon 11746, între orele 16—19. (8782)

CUMPAR urgent Injecții Vertebran. Telefon 41214. (8770)

CAUT femeie îngrijire copil 3,6 ani. Telefon 34553, Lazăr. (8787)

CAUT femeie fără familie să întrețină bătrîn pentru casă. Telefon 12598, orele 19—21. (8786)

PREGĂTESC biologie admisiere facultate. Informații zilnic, telefon 33981. (8780)

PIERDUT contracte asigurare ADAS: paușale (Iad 6—06 (1)), seria 1181306—1181400, anuale (Iad 6—07(1) format X 5), seria 599134—599140, bunuri (Iad 6—29(1) format X 6) seria 027265—027270, avarii (regim special), seria 314366—314380, accidente, seria 0461026—0461040, complexe elevi, seria 972507—972520, chitanțe (Iad 3—06, format A-7): seria 0837551—0837604 și 837701—837746 folosite, seria 0837605—0837650 și 837747—837800 în alb. Le declar nule.

PIERDUT legitimație de acces eliberată de IJGCL Arad, Exploatarea apă-canal, pe numele Mircea Ștefan. O declar nulă. (8795)

PIERDUT adeverință de pro-

gramator-ajutor, eliberată de CTCE Timișoara pe numele Mariana Roșu. O declar nulă. (8792)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de IJGCL Arad, pe numele Ioan-Bujor Opre. O declar nulă. (8771)

PIERDUT legitimație acces eliberată de Depoul CFR Arad, pe numele Cornel Iovănaș. O declar nulă. (8771)

Cu ocazia aniversării a 50 ani de căsătorie a familiei Ioan Pintea din Grăniceri nr. 28, le dorim multă sănătate, fericire. Copiii: Vetuța, Nelu, Binu, Valerica și Silvia împreună cu nuroșii, ginerii și nepoții. (8784)

VIND sobă de încălzit — import și butoaie. Telefon 15171, orele 15—20. (8846)

CAUT menajeră, ofer casă, masă. Cuza Vodă nr. 59. (8694)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de Intreprinderea textilă Arad, sectorul II Teba pe numele Maria Fölker. O declar nulă. (8741)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de I.I.S. Arădeanca pe numele Ana Măliuț. O declar nulă. (8749)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de Trustul de construcții industriale, Grupul de șantiere Arad, pe numele Georgela Diaconu. O declar nulă. (8739)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de C.P.L. Arad, pe numele Ioan Trif. O declar nulă. (8693)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de Grupul școlar M.I.U., pe numele Paulina Puiu. O declar nulă. (8698)

PIERDUT foaia de parcurs rodaj nr. 4812 din ziua de 2 noiembrie 1980, pe numele Valentin Hönigesz, eliberată de Intreprinderea de transporturi auto Arad. (8692)

PIERDUT carnet CARP cu seria F.M. nr. 18218, eliberat de CARP Arad, pe numele Petru Pugna. Il declar nul. (8723)

PIERDUT scroafă în jur de 100 kg. Găsitorul este rugat să anunțe contra recompensă. Telefon 37324. (8745)

Condoleanțe familiei, mulțumiri celor mulți ce l-au condus pe ultimul drum, pe cel suferind lângă suferință, omul minunat, mare prieten și medic, care s-a stins din viață prea devreme, dr. ILIE ARDELEAN din Sebiș. În numele unui grup de prieteni îndoliați din Arad, dr. Teodor Frincu. (8844)

C.P.L. ARAD — FABRICA DE MOBILĂ

„PROGRESUL“

Calea Aurel Vlaicu nr. 14

incadrează pentru secția de mobilă din comuna Pecica:

- timplari,
- un tinichigiu,
- muncitori necalificați, bărbați.

De asemenea, incadrează pentru secția nou construită din orașul Sebiș:

- lăcătuși,
- sudori,
- frezori,
- electricieni,
- doi tinichigii,
- un zidar-șamotor,
- timplari,
- muncitori necalificați, bărbați.

Informații suplimentare la serviciul personal din cadrul fabricii „Progresul“ Arad, telefon 3.36.30, 3.62.23 sau la sediul secțiilor din Pecica și Sebiș.

(989)

INTREPRINDEREA „ARADEANCA“

Arad, str. Pădurii nr. 2—4

organizează un concurs în ziua de 12 noiembrie 1980, ora 12, pentru ocuparea următoarelor posturi:

- un economist pentru biroul organizare,
- un matematician, economist sau inginer pentru șef de stație calcul electronic,
- un tehnician normator pentru biroul organizare,
- un subinginer T.C.M.,
- un șef de depozit de materii prime și materiale.

De asemenea, incadrează urgent:

- un mecanic pentru autopompă,
- un sudor electric și autogen.

Informații suplimentare la telefon 1.34.60, interior 27, biroul personal.

(891)

INTREPRINDEREA DE UTILAJ PENTRU ÎMBUNĂTĂȚIRI FUNCȚIARE, PROIECTARE ȘI EXECUȚIE DE CONSTRUCȚII

Arad, str. Kogălniceanu nr. 22

incadrează:

- un inginer principal constructor pentru șef de șantier,
- un inginer principal mecanic pentru șef de secție,
- un revizor contabil,
- un manipulant și paznic.

De asemenea, incadrează pentru atelierul mecanic din Sinicolaul Mic, str. Tractorul Roșu nr. 65 (S.M.A.):

- un magaziner principal,
- un mecanic și electrician auto,
- sudori electrici și autogeni,
- lăcătuși mecanici,
- mecanici pentru motoare Diesel,
- mecanici de utilaje, buldozeriști, excavatoriști,
- șoferi pentru școală de automacaragiu,
- rutieriști pe tractoare noi,
- instalatori sanitari,
- zidari, dulgheri, fierari betonști,
- manipulanți de materiale și paznici.

(978)

mica publicitate

VIND Dacia 1300, Calea Armatei Roșii 3-11, bl. F, sc. E, ap. 1, telefon 36211. (8645)

VIND autoturism Renault Gordini, stare bună. Str. Lacului 2 A, Bora. (8683)

VIND casă mare, termoficcată, garaj sau schimb cu bloc 2—3 camere, parter, et. 1, telefon 32750. (8758)

VIND casă mare cu garaj, strada Gelu 31, Grădiște, lângă Depoul CFR. (8757)

VIND Dacia 1300, nouă, culoare la alegere. Telefon 49901, între orele 15—21. (8764)

VIND lustră antică, medicament Milurit, butelie dublă, rochie dantelă neagră, import. Telefon 38656. (8767)

VIND mobilă de dormitor, preț convenabil. Str. Blanduziei nr. 10. (8769)

VIND IMS M 461 în stare bună, motor nou, șasiu nou, punți noi, la preț convenabil. Comuna Igrăș 302, județul Timiș. (8772)

VIND Dacia 1300, roșu, din 1978. Informații 42635, după ora 16. (8775)

VIND urgent Dacia 1300, Teodor Bulzan, Drau nr. 472. (8777)

VIND urgent Dacia 1300 cu set francez, planetare Gentsler. Informații simbătă după ora 13, telefon 35546. (8778)

VIND radiocasetofon Univers-Senator nou, cu ceas electronic, o carte de modă Neckermann și un congelator de 150 litri. C. Romanilor, bl. C 2, sc. B, ap. 14. (8779)

VIND apartament ocupabil 3 camere, Calea A. Vlaicu, bl. X 16, ap. 18. (8781)

VIND mașină tricelat Simac, cărucior sport și scaun bucătărie (copii). A. Vlaicu, bl. A 7, sc. B, ap. 28, telefon 49870. (8783)

VIND casă ocupabilă, 3 camere, una bucătărie, dependențe și grădiniță mică. Str. Trenului nr. 3, Grădiște. (8785)

VIND casă 2 camere, bucătărie, bucătărie de vară, grajd și alte anexe gospodărești, grădiniță și vie, ocupabilă imediat. Informații telefon 19857. (8788)

VIND palton imitație astrahan, aparat măsură TV. Ana Ardelean, str. Peneș Curcanul 24. (8789)

VIND Skoda S 100, stare bu-

COLEGIUL DE REDACȚIE: Crăciun Bonto (redactor șef), Dorin Zăvoiana (redactor șef adjuncți), Ioan Borșan, Aurel Daria, Aurel Harșon, Ieremia Petruț, Romulus Popescu.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefoane: secretariatul de redacție 1.33.02; administrația și mica publicitate 1.28.34. Nr. 40107 Tipar: Tipografia Arad